



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 15 Δεκεμβρίου 2021
(OR. en)

Διοργανικός φάκελος:
2021/0426(COD)

15088/21
ADD 1

ENER 560
ENV 1012
TRANS 757
ECOFIN 1253
RECH 567
CODEC 1660
IA 208

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	15 Δεκεμβρίου 2021
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2021) 802 final - ANNEXES 1 to 9
Θέμα:	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ Πρόταση Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την ενεργειακή απόδοση των κτιρίων (αναδιατύπωση)

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2021) 802 final - ANNEXES 1 to 9.

συνημμ.: COM(2021) 802 final - ANNEXES 1 to 9



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 15.12.2021
COM(2021) 802 final

ANNEXES 1 to 9

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

Πρόταση

**Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου
για την ενεργειακή απόδοση των κτιρίων (αναδιατύπωση)**

{SEC(2021) 430 final} - {SWD(2021) 453 final} - {SWD(2021) 454 final}

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΚΟΙΝΟ ΓΕΝΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΓΙΑ ΤΟΝ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ ΤΩΝ ΚΤΙΡΙΩΝ

(κατά το άρθρο 4~~α~~)

↓ 2018/844 άρθρο 1
παράγραφος 14 και παράρτημα
σημείο 1) στοιχείο α)
(προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

1. Η ενεργειακή απόδοση ενός κτιρίου προσδιορίζεται βάσει της υπολογιζόμενης ή της ~~πραγματικής~~ ☒ μετρούμενης ☐ χρήσης ενέργειας και αντικατοπτρίζει τη συνήθη ενέργεια που καταναλώνει το κτίριο για θέρμανση χώρου, ψύξη χώρου, ζεστό νερό για οικιακή χρήση, εξαερισμό, ενσωματωμένη εγκατάσταση φωτισμού και άλλα τεχνικά συστήματα του κτιρίου. ⇒ Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε η συνήθης χρήση ενέργειας να είναι αντιπροσωπευτική των πραγματικών συνθηκών λειτουργίας κάθε συναφούς τυπολογίας και να αντικατοπτρίζει τη συνήθη συμπεριφορά των χρηστών. Στο μέτρο του δυνατού, η συνήθης χρήση ενέργειας και η συνήθης συμπεριφορά των χρηστών βασίζονται στις διαθέσιμες εθνικές στατιστικές, τους οικοδομικούς κώδικες και τα μετρούμενα δεδομένα. ⇐

↓ νέο

Όταν η μετρούμενη ενέργεια αποτελεί τη βάση υπολογισμού της ενεργειακής απόδοσης των κτιρίων, η μεθοδολογία υπολογισμού επιτρέπει τον προσδιορισμό της επίδρασης της συμπεριφοράς των ενοίκων και του τοπικού κλίματος ως στοιχείων που δεν αντικατοπτρίζονται στο αποτέλεσμα του υπολογισμού. Η μετρούμενη ενέργεια που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό της ενεργειακής απόδοσης των κτιρίων πρέπει να μετράται ανά τουλάχιστον ωριαία διαστήματα και πρέπει να επιτρέπει τη διάκριση μεταξύ των φορέων ενέργειας.

Τα κράτη μέλη μπορούν να χρησιμοποιούν τη μετρούμενη κατανάλωση ενέργειας υπό συνήθεις συνθήκες λειτουργίας για να επαληθεύουν την ορθότητα της υπολογιζόμενης χρήσης ενέργειας και να μπορούν να συγκρίνουν την υπολογιζόμενη με την πραγματική απόδοση. Η μετρούμενη κατανάλωση ενέργειας για τους σκοπούς της επαλήθευσης και σύγκρισης μπορεί να βασίζεται σε μηνιαίες μετρήσεις.

↓ 2018/844 άρθρο 1
παράγραφος 14 και παράρτημα
σημείο 1) στοιχείο α)
(προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

Η ενεργειακή απόδοση κτιρίου εκφράζεται με αριθμητικό δείκτη χρήσης πρωτογενούς ενέργειας ⇒ ανά μονάδα επιφάνειας αναφοράς κατ' έτος ⇐ σε kWh/(m².y), με σκοπό τόσο την πιστοποίηση της ενεργειακής απόδοσης όσο και τη συμμόρφωση με τις ελάχιστες

απαιτήσεις ενεργειακής απόδοσης. Η μεθοδολογία που εφαρμόζεται για τον προσδιορισμό της ενεργειακής απόδοσης κτιρίου είναι διαφανής και ανοικτή στην καινοτομία.

Τα κράτη μέλη περιγράφουν τις οικείες εθνικές μεθόδους υπολογισμού $\Rightarrow$ με βάση το παράρτημα Α $\Leftarrow$ ~~σύμφωνα με τα εθνικά παραρτήματα~~ των $\boxtimes$ βασικών ευρωπαϊκών $\boxtimes$ γενικών προτύπων $\boxtimes$ για την ενεργειακή απόδοση των κτιρίων $\boxtimes$, ήτοι $\boxtimes$ EN $\boxtimes$ ISO 52000-1, $\boxtimes$ EN ISO $\boxtimes$ 52003-1, $\boxtimes$ EN ISO $\boxtimes$ 52010-1, $\boxtimes$ EN ISO $\boxtimes$ 52016-1, ~~και~~ $\boxtimes$ EN ISO $\boxtimes$ 52018-1, $\Rightarrow$ EN 16798-1 και EN 17423 ή έγγραφα που τα αντικαθιστούν $\Leftarrow$ ~~που έχουν εκπονηθεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή Τυποποίησης (CEN) στο πλαίσιο της εντολής M/480~~. Η παρούσα διάταξη δεν συνιστά νομική κωδικοποίηση των εν λόγω προτύπων.

$\Downarrow$ νέο

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίζουν ότι, όταν τα κτίρια διαθέτουν συστήματα τηλεθέρμανσης ή τηλεψύξης, τα οφέλη της ύπαρξης των συστημάτων αυτών αναγνωρίζονται και συνυπολογίζονται στη μεθοδολογία υπολογισμού μέσω συντελεστών πρωτογενούς ενέργειας που πιστοποιούνται ή αναγνωρίζονται μεμονωμένα.

$\Downarrow$ 2018/844 άρθρο 1
παράγραφος 14 και παράρτημα
σημείο 1) στοιχείο β)
(προσαρμοσμένο)
 $\Rightarrow$ νέο

2. Οι ενεργειακές ανάγκες $\Rightarrow$ και η χρήση ενέργειας $\Leftarrow$ για θέρμανση χώρου, ψύξη χώρου, ζεστό νερό οικιακής χρήσης, φωτισμό, εξαερισμό και άλλα τεχνικά συστήματα του κτιρίου υπολογίζονται $\Rightarrow$ βάσει ωριαίων ή υποωριαίων χρονικών διαστημάτων υπολογισμού προκειμένου να λαμβάνονται υπόψη οι μεταβαλλόμενες συνθήκες που επηρεάζουν σημαντικά τη λειτουργία και την απόδοση του συστήματος και οι συνθήκες εσωτερικού χώρου, προκειμένου $\Leftarrow$ ~~με τρόπο ώστε~~ να διασφαλίζονται τα βέλτιστα επίπεδα υγιεινής, ποιότητας του αέρα εσωτερικού χώρου και άνεσης που ορίζονται από τα κράτη μέλη σε εθνικό ή περιφερειακό επίπεδο.

$\Downarrow$ νέο

Όταν οι κανονισμοί για συγκεκριμένα συνδεόμενα με την ενέργεια προϊόντα που εκδίδονται δυνάμει της οδηγίας 2009/125/EK περιλαμβάνουν ειδικές απαιτήσεις παροχής πληροφοριών προϊόντος για τον υπολογισμό της ενεργειακής απόδοσης σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, δεν απαιτούνται πρόσθετες πληροφορίες για τις εθνικές μεθόδους υπολογισμού.

$\Downarrow$ 2018/844 άρθρο 1
παράγραφος 14 και παράρτημα
σημείο 1) στοιχείο β)
(προσαρμοσμένο)
 $\Rightarrow$ νέο

Ο υπολογισμός της πρωτογενούς ενέργειας βασίζεται σε συντελεστές πρωτογενούς ενέργειας $\Rightarrow$ (με διάκριση μεταξύ μη ανανεώσιμης, ανανεώσιμης και συνολικής ενέργειας) $\Leftarrow$ ~~ή συντελεστές στάθμισης~~ ανά φορέα ενέργειας, οι οποίοι $\Rightarrow$ πρέπει να είναι αναγνωρισμένοι από τις εθνικές αρχές. Αυτοί οι συντελεστές πρωτογενούς ενέργειας $\Leftarrow$ μπορούν να

βασίζονται ~~στους εθνικούς, περιφερειακούς ή τοπικούς~~ σε εθνικές, περιφερειακές ή τοπικές
⇒ πληροφορίες. Οι συντελεστές πρωτογενούς ενέργειας μπορούν ορίζονται σε ~~ετήσιους~~
~~ετήσια, και πιθανόν επίσης εποχιακούς εποχιακή, ή μηνιαίους μηνιαία,~~ ⇒ ημερήσια ή ωριαία
βάση ~~⇒ σταθμισμένους μέσους όρους ή σε~~ με βάση πιο συγκεκριμένες πληροφορίες που
διατίθενται για μεμονωμένα αστικά συστήματα.

Οι συντελεστές πρωτογενούς ενέργειας ή οι συντελεστές στάθμισης καθορίζονται από τα
κράτη μέλη. ⇒ Οι επιλεγμένοι συντελεστές και οι πηγές δεδομένων αναφέρονται σύμφωνα
με το πρότυπο EN 17423 ή οποιοδήποτε έγγραφο το αντικαθιστά. Τα κράτη μέλη μπορούν να
επιλέξουν μέσο συντελεστή πρωτογενούς ενέργειας της ΕΕ για την ηλεκτρική ενέργεια που
ορίζεται σύμφωνα με την οδηγία (ΕΕ).../... [αναδιατυπωμένη οδηγία για την ενεργειακή
απόδοση] αντί ενός συντελεστή πρωτογενούς ενέργειας που αντικατοπτρίζει το μείγμα
ηλεκτρικής ενέργειας στη χώρα. ⇐

~~Κατά την εφαρμογή αυτών των συντελεστών για τον υπολογισμό της ενεργειακής απόδοσης,
τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι χρησιμοποιείται η βέλτιστη ενεργειακή απόδοση του
κελύφους του κτιρίου.~~

~~Κατά τον καθορισμό των συντελεστών πρωτογενούς ενέργειας με σκοπό τον υπολογισμό της
ενεργειακής απόδοσης των κτιρίων, τα κράτη μέλη μπορούν να συνυπολογίζουν την ενέργεια
από ανανεώσιμες πηγές που προσφέρει ο φορέας ενέργειας και την ενέργεια από
ανανεώσιμες πηγές που παράγεται και χρησιμοποιείται επιτόπου, υπό την προϋπόθεση ότι
αυτό εφαρμόζεται αδιακρίτως.~~

↓ 2018/844 άρθρο 1
παράγραφος 14 και παράρτημα
σημείο 1) στοιχείο γ)
⇒ νέο

~~32α.~~ Προκειμένου να εκφράσουν την ενεργειακή απόδοση ενός κτιρίου, τα κράτη μέλη
μπορούν να καθορίζουν πρόσθετους αριθμητικούς δείκτες συνολικής χρήσης πρωτογενούς
ενέργειας και ⇒ λειτουργικών ⇐ εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου που παράγονται σε kg
CO₂eq/(m²·y).

↓ 2010/31/ΕΕ (προσαρμοσμένο)

~~43.~~ Η μεθοδολογία καθορίζεται λαμβανομένων υπόψη τουλάχιστον των ακόλουθων
παραγόντων:

- α) τα ακόλουθα πραγματικά θερμικά χαρακτηριστικά του κτιρίου
(συμπεριλαμβανομένων των εσωτερικών χωρισμάτων του):
 - i) θερμοχωρητικότητα,
 - ii) μόνωση,
 - iii) παθητική θέρμανση,
 - iv) στοιχεία ψύξης ~~και~~
 - v) θερμικές γέφυρες·
- β) εγκατάσταση θέρμανσης και παροχή ζεστού νερού, συμπεριλαμβανομένων
των χαρακτηριστικών των μονώσεων τους·
- γ) εγκαταστάσεις κλιματισμού·

- δ) φυσικό και μηχανικό αερισμό, που μπορεί να περιλαμβάνει και την αεροστεγανότητα·
- ε) ενσωματωμένη εγκατάσταση φωτισμού (κυρίως στον τομέα που δεν αφορά την κατοικία)·
- στ) σχεδιασμό, θέση και προσανατολισμό του κτιρίου, περιλαμβανομένων των εξωτερικών κλιματικών συνθηκών·
- ζ) παθητικά ηλιακά συστήματα και ηλιακή προστασία·
- η) κλιματικές συνθήκες εσωτερικού χώρου στις οποίες περιλαμβάνονται οι επιδιωκόμενες συνθήκες εσωτερικού κλίματος·
- θ) εσωτερικά φορτία.

↓ 2018/844 άρθρο 1
παράγραφος 14 και παράρτημα
σημείο 1) στοιχείο δ)

54. Λαμβάνεται υπόψη η θετική επίδραση των κατωτέρω παραγόντων:

↓ 2010/31/EE

- α) τοπικές συνθήκες έκθεσης στον ήλιο, ενεργητικά ηλιακά συστήματα και άλλα συστήματα θέρμανσης και ηλεκτρισμού βασιζόμενα σε ενέργεια από ανανεώσιμες πηγές·
- β) ηλεκτρική ενέργεια παραγόμενη με συμπαραγωγή·
- γ) συστήματα τηλεθέρμανσης και τηλεψύξης σε κλίμακα περιοχής ή οικοδομικού τετραγώνου·
- δ) φυσικός φωτισμός.

65. Για τον σκοπό αυτού του υπολογισμού, τα κτίρια θα πρέπει να κατατάσσονται στις ακόλουθες κατηγορίες:

- α) μονοκατοικίες διαφόρων τύπων·
- β) συγκροτήματα διαμερισμάτων·
- γ) γραφεία·
- δ) εκπαιδευτικά κτίρια·
- ε) νοσοκομεία·
- στ) ξενοδοχεία και εστιατόρια·
- ζ) αθλητικές εγκαταστάσεις·
- η) κτίρια υπηρεσιών χονδρικού και λιανικού εμπορίου·
- θ) άλλα είδη κτιρίων που καταναλώνουν ενέργεια.

↓ νέο

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΓΙΑ ΤΑ ΕΘΝΙΚΑ ΣΧΕΔΙΑ ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΗΣ ΚΤΙΡΙΩΝ

(κατά το άρθρο 3)

Άρθρο 3 της ΟΕΑΚ	Υποχρεωτικοί δείκτες	Προαιρετικοί δείκτες / παρατηρήσεις
α) Επισκόπηση του εθνικού κτιριακού δυναμικού	Αριθμός κτιρίων και συνολική επιφάνεια (m ²): — ανά τύπο κτιρίου (συμπεριλαμβανομένων των δημόσιων κτιρίων και των κοινωνικών κατοικιών) — ανά κατηγορία ενεργειακής απόδοσης — κτίρια με σχεδόν μηδενική κατανάλωση ενέργειας (στο εξής: ΚΣΜΚΕ) — τμήματα με τις χειρότερες επιδόσεις (συμπεριλαμβανομένου ορισμού)	Αριθμός κτιρίων και συνολική επιφάνεια (m ²): — ανά ηλικία κτιρίου — ανά μέγεθος κτιρίου — ανά κλιματική ζώνη — κατεδάφιση (αριθμός και συνολική επιφάνεια)
	Αριθμός πιστοποιητικών ενεργειακής απόδοσης: — ανά τύπο κτιρίου (συμπεριλαμβανομένων των δημόσιων κτιρίων) — ανά κατηγορία ενεργειακής απόδοσης	Αριθμός πιστοποιητικών ενεργειακής απόδοσης: - ανά περίοδο κατασκευής

	Ετήσια ποσοστά ανακαίνισης: αριθμός κτιρίων και συνολική επιφάνεια (m²) — ανά τύπο κτιρίου — σε επίπεδα κτιρίου με σχεδόν μηδενική κατανάλωση ενέργειας — ανά βάθος ανακαίνισης (σταθμισμένη μέση ανακαίνιση) — ριζικές ανακαινίσεις — δημόσια κτίρια	
	Κατανάλωση πρωτογενούς ενέργειας και ετήσια τελική κατανάλωση ενέργειας (Ktoe): — ανά τύπο κτιρίου — ανά τελική χρήση Εξοικονόμηση ενέργειας (Ktoe): — ανά τύπο κτιρίου — δημόσια κτίρια Μερίδιο ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές στον κτιριακό τομέα (παραγόμενα MW): — για διάφορες χρήσεις — επιτόπου — εκτός εγκατάστασης	Μείωση ενεργειακών δαπανών (σε EUR) ανά νοικοκυριό (μέσος όρος) Ζήτηση πρωτογενούς ενέργειας κτιρίου που αντιστοιχεί στο υψηλότερο 15 % (όριο σημαντικής συμβολής) και στο υψηλότερο 30 % (όριο μη πρόκλησης σημαντικής επιβάρυνσης) του εθνικού κτιριακού δυναμικού, σύμφωνα με την κατ' εξουσιοδότηση πράξη της ταξινόμιας της ΕΕ για το κλίμα Μερίδιο του συστήματος θέρμανσης στον κτιριακό τομέα ανά τύπο λέβητα / σύστημα θέρμανσης
	Ετήσιες εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου σε kg CO₂eq/(m² κατ' έτος): — ανά τύπο κτιρίου (συμπεριλαμβανομένων των δημόσιων κτιρίων) Ετήσια μείωση εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου σε kg CO₂eq/(m².y):	

	— ανά τύπο κτιρίου (συμπεριλαμβανομένων των δημόσιων κτιρίων)	
	Φραγμοί και ανεπάρκειες της αγοράς (περιγραφή): — Διχασμός κινήτρων — Ικανότητα του κατασκευαστικού και του ενεργειακού τομέα Επισκόπηση των ικανοτήτων στους τομείς των κατασκευών, της ενεργειακής απόδοσης και της ανανεώσιμης ενέργειας	Φραγμοί και ανεπάρκειες της αγοράς (περιγραφή): — Διοικητικής φύσης — Οικονομικής φύσης — Τεχνικής φύσης — Ευαισθητοποίηση — Άλλοι φραγμοί / ανεπάρκειες Αριθμός: — επιχειρήσεων παροχής ενεργειακών υπηρεσιών — κατασκευαστικών επιχειρήσεων — αρχιτεκτόνων και μηχανικών — ειδικευμένων εργαζόμενων — υπηρεσιών μίας στάσης — ΜΜΕ στον τομέα των κατασκευών/ανακαινίσεων Προβλέψεις για το εργατικό δυναμικό στον κατασκευαστικό τομέα: - Συνταξιοδοτούμενοι αρχιτέκτονες/μηχανικοί/ειδικευμένοι εργαζόμενοι - Νεοεισερχόμενοι

		αρχιτέκτονες/μηχανικοί/ειδικευμένοι εργαζόμενοι στην αγορά εργασίας - Νέοι στον τομέα - Γυναίκες στον τομέα Επισκόπηση και πρόβλεψη της εξέλιξης των τιμών των δομικών υλικών και των εξελίξεων στην εθνική αγορά
	Ενεργειακή φτώχεια (ορισμός): — ποσοστό (%) ατόμων που πλήττονται από ενεργειακή φτώχεια — ποσοστό του διαθέσιμου εισοδήματος του νοικοκυριού που δαπανάται για ενέργεια — πληθυσμός που ζει σε ακατάλληλες συνθήκες κατοικίας (π.χ. μη στεγανές στέγες) ή σε ανεπαρκείς συνθήκες θερμικής άνεσης	
	Συντελεστές πρωτογενούς ενέργειας: — ανά φορέα ενέργειας — συντελεστής μη ανανεώσιμης πρωτογενούς ενέργειας — συντελεστής ανανεώσιμης πρωτογενούς ενέργειας — συνολικός συντελεστής πρωτογενούς ενέργειας	
	Ορισμός του «κτιρίου με σχεδόν μηδενική κατανάλωση ενέργειας» για νέα και υφιστάμενα κτίρια	Επισκόπηση του νομικού και διοικητικού πλαισίου
	Ελάχιστες απαιτήσεις στα βέλτιστα από πλευράς κόστους επίπεδα για νέα και υφιστάμενα κτίρια	

β) Χάρτης πορείας για τα έτη 2030, 2040, 2050	Στόχοι ετήσιου ποσοστού ανακαίνισης: αριθμός και συνολική επιφάνεια (m²): — ανά τύπο κτιρίου — τμήματα με τις χειρότερες επιδόσεις	Στόχοι όσον αφορά το αναμενόμενο ποσοστό (%) ανακαινισμένων κτιρίων: — ανά τύπο κτιρίου - ανά βάθος ανακαίνισης
	Στόχος αναμενόμενης κατανάλωσης πρωτογενούς ενέργειας και τελικής κατανάλωσης ενέργειας (Ktoe): — ανά τύπο κτιρίου — ανά τελική χρήση Αναμενόμενη εξοικονόμηση ενέργειας: — ανά τύπο κτιρίου	Μερίδιο ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές στον κτιριακό τομέα (παραγόμενα MW)
	Στόχοι αναμενόμενων εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου σε kg CO₂eq/(m².y): — ανά τύπο κτιρίου Στόχοι αναμενόμενης μείωσης των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου (%): — ανά τύπο κτιρίου	Διάκριση ανάμεσα στις εκπομπές που καλύπτονται από το κεφάλαιο III [σταθερές εγκαταστάσεις], τις εκπομπές που καλύπτονται από το κεφάλαιο IVα [νέο σύστημα εμπορίας εκπομπών για τα κτίρια και τις οδικές μεταφορές] της οδηγίας 2003/87/EK και τις εκπομπές του λοιπού κτιριακού δυναμικού.
	Αναμενόμενα γενικότερα οφέλη — Δημιουργία νέων θέσεων εργασίας — Ποσοστό (%) μείωσης ατόμων που πλήττονται από ενεργειακή φτώχεια	— Αύξηση του ΑΕΠ (ως ποσοστό και σε δισ. EUR)

	Συνεισφορά στην επίτευξη του δεσμευτικού εθνικού στόχου του κράτους μέλους όσον αφορά τις εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου σύμφωνα με τον [αναθεωρημένο κανονισμό για τον επιμερισμό των προσπαθειών]	
	Συνεισφορά στους στόχους της Ένωσης όσον αφορά την ενεργειακή απόδοση σύμφωνα με την οδηγία (ΕΕ) .../... [αναδιατυπωμένη οδηγία για την ενεργειακή απόδοση] (μερίδιο και απόλυτος αριθμός σε Ktoe, κατανάλωση πρωτογενούς ενέργειας και τελική κατανάλωση ενέργειας): — έναντι του συνολικού στόχου ενεργειακής απόδοσης	Συνεισφορά στον στόχο της Ένωσης όσον αφορά την ενεργειακή απόδοση σύμφωνα με την οδηγία (ΕΕ) .../... [αναδιατυπωμένη οδηγία για την ενεργειακή απόδοση] (μερίδιο και απόλυτος αριθμός σε Ktoe, κατανάλωση πρωτογενούς ενέργειας και τελική κατανάλωση ενέργειας): — έναντι του στόχου του άρθρου 8 της οδηγίας για την ενεργειακή απόδοση (υποχρέωση εξοικονόμησης ενέργειας)
	Συνεισφορά στους στόχους της Ένωσης όσον αφορά την ανανεώσιμη ενέργεια σύμφωνα με την οδηγία (ΕΕ) 2018/2001 [τροποποιημένη οδηγία για την ενέργεια από ανανεώσιμες πηγές] (μερίδιο, παραγόμενα MW): — έναντι του συνολικού στόχου ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές — έναντι του ενδεικτικού στόχου όσον αφορά το μερίδιο της ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές στον κτιριακό τομέα	
	Συνεισφορά στον κλιματικό στόχο της Ένωσης για το 2030 και στον στόχο επίτευξης κλιματικής ουδετερότητας έως το 2050, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/1119 (μερίδιο και απόλυτος αριθμός σε kg CO₂eq/(m².y)): — έναντι του συνολικού στόχου απανθρακοποίησης	
γ) Επισκόπηση των εφαρμοζόμενων και προγραμματισμένων πολιτικών και μέτρων	Πολιτικές και μέτρα όσον αφορά τα ακόλουθα στοιχεία: α) τον προσδιορισμό οικονομικά αποδοτικών προσεγγίσεων για τις ανακαινίσεις διαφορετικών τύπων κτιρίων και σε διαφορετικές κλιματικές ζώνες, λαμβανομένων υπόψη πιθανών	Πολιτικές και μέτρα όσον αφορά τα ακόλουθα στοιχεία: α) βελτίωση της ανθεκτικότητας των κτιρίων στην κλιματική αλλαγή· β) προώθηση της αγοράς ενεργειακών υπηρεσιών·

	κατάλληλων σημείων ενεργοποίησης στον κύκλο ζωής του κτιρίου· β) τα εθνικά ελάχιστα πρότυπα ενεργειακής απόδοσης σύμφωνα με το άρθρο 9 και άλλες πολιτικές και δράσεις που αφορούν τα τμήματα του εθνικού κτιριακού δυναμικού που παρουσιάζουν τις χειρότερες επιδόσεις· γ) την προώθηση της ριζικής ανακαίνισης κτιρίων, συμπεριλαμβανομένης της σταδιακής ριζικής ανακαίνισης· δ) την ενδυνάμωση και προστασία των ευάλωτων πελατών, την άμβλυνση της ενεργειακής φτώχειας, συμπεριλαμβανομένων πολιτικών και μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 22 της οδηγίας (ΕΕ) .../... [αναδιατυπωμένη οδηγία για την ενεργειακή απόδοση] και την οικονομική προσιτότητα της στέγασης· ε) τη δημιουργία υπηρεσιών μίας στάσης ή παρόμοιων μηχανισμών με σκοπό την παροχή τεχνικών, διοικητικών και οικονομικών συμβουλών και βοήθειας· στ) την απανθρακοποίηση των συστημάτων θέρμανσης και ψύξης, μεταξύ άλλων μέσω δικτύων τηλεθέρμανσης και τηλεψύξης, και τη σταδιακή κατάργηση των ορυκτών καυσίμων στα συστήματα θέρμανσης και ψύξης με σκοπό την πλήρη κατάργησή τους έως το 2040 το αργότερο· ζ) την προώθηση των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας στα κτίρια σύμφωνα με τον ενδεικτικό στόχο για το μερίδιο ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές στον κτιριακό τομέα που ορίζεται στο άρθρο 15α παράγραφος 1 της οδηγίας (ΕΕ) 2018/2001 [τροποποιημένη οδηγία για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας]· η) τη μείωση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου ολόκληρου του κύκλου ζωής κατά την κατασκευή, την ανακαίνιση, τη λειτουργία και το τέλος του κύκλου ζωής των κτιρίων, καθώς και	γ) βελτίωση της πυρασφάλειας· δ) βελτίωση της ανθεκτικότητας έναντι κινδύνων καταστροφών, συμπεριλαμβανομένων των κινδύνων που σχετίζονται με την έντονη σεισμική δραστηριότητα· ε) απομάκρυνση επικίνδυνων ουσιών, συμπεριλαμβανομένου του αμιάντου και στ) προσβασιμότητα για άτομα με αναπηρία. Για όλες τις πολιτικές και τα μέτρα: - διοικητικοί πόροι και ικανότητες - καλυπτόμενος/-οι τομέας/-είς: — τμήματα με τις χειρότερες επιδόσεις — ελάχιστα πρότυπα ενεργειακής απόδοσης — ενεργειακή φτώχεια, κοινωνική στέγαση — δημόσια κτίρια — κτίρια που προορίζονται για κατοικίες (μονοκατοικίες, πολυκατοικίες) — κτίρια που προορίζονται για άλλες χρήσεις — βιομηχανία — ανανεώσιμες πηγές ενέργειας — σταδιακή κατάργηση ορυκτών καυσίμων στα συστήματα θέρμανσης και ψύξης — εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου ολόκληρου του κύκλου ζωής
--	---	---

	την υιοθέτηση απορροφήσεων άνθρακα· θ) την πρόληψη και την ποιοτική επεξεργασία των αποβλήτων από κατασκευές και κατεδαφίσεις σύμφωνα με την οδηγία 2008/98/EK, ιδίως όσον αφορά την ιεραρχία των αποβλήτων και τους στόχους της κυκλικής οικονομίας· ι) τις προσεγγίσεις σε επίπεδο συνοικίας ή γειτονιάς, συμπεριλαμβανομένου του ρόλου των κοινοτήτων ανανεώσιμης ενέργειας και των ενεργειακών κοινοτήτων πολιτών· ια) τη βελτίωση των κτιρίων που ανήκουν σε δημόσιους φορείς, συμπεριλαμβανομένων πολιτικών και μέτρων σύμφωνα με τα άρθρα 5, 6 και 7 της [αναδιατυπωμένης οδηγίας για την ενεργειακή απόδοση]· ιβ) την προώθηση έξυπνων τεχνολογιών και υποδομών με στόχο τη βιώσιμη κινητικότητα στα κτίρια· ιγ) την αντιμετώπιση των φραγμών και των ανεπαρειών της αγοράς· ιδ) την αντιμετώπιση των ελλείψεων και της αναντιστοιχίας δεξιοτήτων στις ανθρώπινες ικανότητες και την προώθηση της εκπαίδευσης, της κατάρτισης, της αναβάθμισης των δεξιοτήτων και της επανειδίκευσης στους τομείς των κατασκευών, της ενεργειακής απόδοσης και των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας· και ιε) τις εκστρατείες ευαισθητοποίησης και άλλα συμβουλευτικά εργαλεία. Για όλες τις πολιτικές και τα μέτρα: — Ονομασία πολιτικής ή μέτρου — Σύντομη περιγραφή (ακριβές πεδίο εφαρμογής, στόχος	— κυκλική οικονομία και απόβλητα — υπηρεσίες μίας στάσης — διαβατήρια ανακαίνισης — έξυπνες τεχνολογίες — βιώσιμη κινητικότητα στα κτίρια — προσεγγίσεις σε επίπεδο συνοικίας ή γειτονιάς — δεξιότητες, κατάρτιση — εκστρατείες ευαισθητοποίησης και συμβουλευτικά εργαλεία
--	---	--

	και λεπτομέρειες ως προς τον τρόπο λειτουργίας) — Ποσοτικοποιημένος στόχος — Τύπος πολιτικής ή μέτρου (π.χ. νομοθετικής φύσης, οικονομικής φύσης, δημοσιονομικής φύσης, κατάρτιση, ευαισθητοποίηση) — Προβλεπόμενος προϋπολογισμός και πηγές χρηματοδότησης — Φορείς αρμόδιοι για την εφαρμογή της πολιτικής — Αναμενόμενος αντίκτυπος — Κατάσταση εφαρμογής — Ημερομηνία έναρξης ισχύος — Περίοδος εφαρμογής	
δ) Περιγραφή των επενδυτικών αναγκών, των δημοσιονομικών πηγών και των διοικητικών πόρων	— Σύνολο επενδυτικών αναγκών για τα έτη 2030, 2040, 2050 (σε εκατ. EUR) — Δημόσιες επενδύσεις (σε εκατ. EUR) — Ιδιωτικές επενδύσεις (σε εκατ. EUR) — Δημοσιονομικοί πόροι — Εξασφαλισμένος προϋπολογισμός	Εξασφαλισμένος προϋπολογισμός

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΝΕΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΜΕΝΑ ΚΤΙΡΙΑ ΜΗΔΕΝΙΚΩΝ ΕΚΠΟΜΠΩΝ ΚΑΙ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΣΗΣ ΤΟΥ ΠΛΑΝΗΤΗ ΚΑΘ' ΟΛΟ ΤΟΝ ΚΥΚΛΟ ΖΩΗΣ (GWP)

(κατά το άρθρο 2 σημείο 2) και το άρθρο 7)

Ι. Απαιτήσεις για κτίρια μηδενικών εκπομπών

Η συνολική ετήσια χρήση πρωτογενούς ενέργειας ενός νέου κτιρίου μηδενικών εκπομπών συμμορφώνεται με τα ανώτατα όρια του κατωτέρω πίνακα.

Κλιματική ζώνη EE ¹	Κτίριο που προορίζεται για κατοικίες	Κτίριο που προορίζεται για γραφεία	Κτίριο που προορίζεται για άλλες χρήσεις*
Μεσογειακή:	<60 kWh/(m ² .y)	<70 kWh/(m ² .y)	< συνολική χρήση πρωτογενούς ενέργειας ΚΣΜΚΕ όπως ορίζεται σε εθνικό επίπεδο
Ωκεάνια	<60 kWh/(m ² .y)	<85 kWh/(m ² .y)	< συνολική χρήση πρωτογενούς ενέργειας ΚΣΜΚΕ όπως ορίζεται σε εθνικό επίπεδο
Ηπειρωτική	<65 kWh/(m ² .y)	<85 kWh/(m ² .y)	< συνολική χρήση πρωτογενούς ενέργειας ΚΣΜΚΕ όπως ορίζεται σε εθνικό επίπεδο
Βόρεια	<75 kWh/(m ² .y)	<90 kWh/(m ² .y)	< συνολική χρήση πρωτογενούς ενέργειας ΚΣΜΚΕ όπως ορίζεται σε εθνικό επίπεδο

*Σημείωση: Το ανώτατο όριο θα πρέπει να είναι χαμηλότερο από το όριο συνολικής χρήσης πρωτογενούς ενέργειας που ορίζεται σε επίπεδο κράτους μέλους για κτίρια με σχεδόν μηδενική κατανάλωση ενέργειας που προορίζονται για άλλες χρήσεις εκτός των κατοικιών και των γραφείων.

Η συνολική ετήσια χρήση πρωτογενούς ενέργειας ενός νέου ή ανακαινισμένου κτιρίου μηδενικών εκπομπών καλύπτεται πλήρως, σε καθαρή ετήσια βάση, από

¹ Μεσογειακή: CY, HR, IT, EL, MT, ES, PT, Ωκεάνια: BE, DK, IE, DE, FR, LU, NL, Ηπειρωτική: AT, BG, CZ, HU, PL, RO, SL, SK, Βόρεια: EE, FI, LV, LT, SE.

- ενέργεια από ανανεώσιμες πηγές που παράγεται επιτόπου και πληροί τα κριτήρια του άρθρου 7 της οδηγίας (ΕΕ) 2018/2001 [τροποποιημένη οδηγία για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας],
- ενέργεια από ανανεώσιμες πηγές που παρέχεται από κοινότητα ανανεώσιμης ενέργειας κατά την έννοια του άρθρου 22 της οδηγίας (ΕΕ) 2018/2001 [τροποποιημένη οδηγία για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας], ή
- ενέργεια από ανανεώσιμες πηγές και απορριπτόμενη θερμότητα από αποδοτικό σύστημα τηλεθέρμανσης και τηλεψύξης σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 1 της οδηγίας (ΕΕ) .../... [αναδιατυπωμένη οδηγία για την ενεργειακή απόδοση].

Ένα κτίριο μηδενικών εκπομπών δεν δημιουργεί επιτόπιες ανθρακούχες εκπομπές από ορυκτά καύσιμα.

Μόνον στις περιπτώσεις όπου, λόγω της φύσης του κτιρίου ή της έλλειψης πρόσβασης σε κοινότητες ανανεώσιμης ενέργειας ή σε επιλέξιμα συστήματα τηλεθέρμανσης και τηλεψύξης, δεν είναι τεχνικά εφικτή η συμμόρφωση με τις απαιτήσεις του πρώτου εδαφίου, η συνολική ετήσια χρήση πρωτογενούς ενέργειας μπορεί επίσης να καλύπτεται από ενέργεια από το δίκτυο που πληροί τα κριτήρια που καθορίζονται σε εθνικό επίπεδο.

II. Υπολογισμός του δυναμικού υπερθέρμανσης του πλανήτη καθ' όλο τον κύκλο ζωής (GWP) των νέων κτιρίων σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2

Για τον υπολογισμό του δυναμικού υπερθέρμανσης του πλανήτη καθ' όλο τον κύκλο ζωής (GWP) των νέων κτιρίων σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2, το GWP κοινοποιείται ως αριθμητικός δείκτης για κάθε στάδιο του κύκλου ζωής εκφραζόμενος σε kg CO₂e/m² (ωφέλιμης επιφάνειας) και υπολογιζόμενος κατά μέσο όρο για ένα έτος περιόδου μελέτης αναφοράς 50 ετών. Η επιλογή των δεδομένων, ο ορισμός των σεναρίων και οι υπολογισμοί διεξάγονται σύμφωνα με το πρότυπο EN 15978 (EN 15978:2011. Βιωσιμότητα κατασκευαστικών εργασιών. Αξιολόγηση του περιβαλλοντικού αντικτύπου των κτιρίων. Μέθοδος υπολογισμού). Το πεδίο των δομικών στοιχείων και του τεχνικού εξοπλισμού είναι εκείνο που ορίζεται στο κοινό ενωσιακό πλαίσιο Level(s) για τον δείκτη 1.2. Όταν υπάρχει εθνικό εργαλείο υπολογισμού ή το εργαλείο αυτό απαιτείται για γνωστοποιήσεις ή για την απόκτηση οικοδομικών αδειών, το εν λόγω εργαλείο μπορεί να χρησιμοποιείται για την απαιτούμενη γνωστοποίηση. Άλλα εργαλεία υπολογισμού μπορούν να χρησιμοποιούνται εφόσον πληρούν τα ελάχιστα κριτήρια που καθορίζονται στο κοινό ενωσιακό πλαίσιο Level(s). Τα δεδομένα σχετικά με συγκεκριμένα δομικά προϊόντα, τα οποία υπολογίζονται σύμφωνα με τον [αναθεωρημένο κανονισμό για τα δομικά προϊόντα], χρησιμοποιούνται εφόσον είναι διαθέσιμα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IVIA

ΚΟΙΝΟ ΓΕΝΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΦΥΟΥΣ ΕΤΟΙΜΟΤΗΤΑΣ ΤΩΝ ΚΤΙΡΙΩΝ

1. Η Επιτροπή θεσπίζει τον ορισμό του δείκτη ευφυούς ετοιμότητας όσον αφορά τα κτίρια και μεθοδολογία σύμφωνα με την οποία αυτός πρέπει να υπολογίζεται, προκειμένου να αξιολογηθεί κτίριο ή κτιριακή μονάδα όσον αφορά την ικανότητα προσαρμογής στις ανάγκες των ενοίκων και του δικτύου και βελτίωσης της ενεργειακής του απόδοσης και των γενικότερων επιδόσεων.

Ο δείκτης ευφυούς ετοιμότητας βασίζεται σε χαρακτηριστικά που αφορούν την εξοικονόμηση ενέργειας, τη συγκριτική αξιολόγηση και την ευελιξία, βελτιωμένες λειτουργίες και δυνατότητες που προκύπτουν από περισσότερο διασυνδεδεμένες και έξυπνες συσκευές.

Η μεθοδολογία λαμβάνει υπόψη ορισμένα στοιχεία όπως οι έξυπνοι μετρητές, τα συστήματα αυτοματισμού και ελέγχου, οι συσκευές αυτορρύθμισης για τη ρύθμιση της εσωτερικής θερμοκρασίας αέρα, οι ενσωματωμένες οικιακές εφαρμογές, τα σημεία επαναφόρτισης ηλεκτρικών οχημάτων, η αποθήκευση ενέργειας και οι λεπτομερείς λειτουργίες και η διαλειτουργικότητα αυτών των στοιχείων, καθώς και τα οφέλη για τις κλιματολογικές συνθήκες στο εσωτερικό του κτιρίου, την ενεργειακή αποτελεσματικότητα, τα επίπεδα επιδόσεων και την επιτρεπόμενη ευελιξία.

2. Η μεθοδολογία βασίζεται σε τρεις βασικές λειτουργίες όσον αφορά το κτίριο και τα τεχνικά του συστήματα:

- (a) την ικανότητα διατήρησης των επιπέδων ενεργειακής απόδοσης και της λειτουργίας του κτιρίου μέσω της προσαρμογής της ενεργειακής κατανάλωσης, για παράδειγμα μέσω της χρήσης ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές·
- (b) την ικανότητα προσαρμογής του τρόπου λειτουργίας του κτιρίου στις ανάγκες των ενοίκων, λαμβάνοντας ταυτόχρονα υπόψη τη φιλικότητα προς τον χρήστη, τη διατήρηση υγιεινών κλιματικών εσωτερικών συνθηκών και τη δυνατότητα ενημέρωσης όσον αφορά την κατανάλωση ενέργειας· και
- (c) την ευελιξία ενός κτιρίου όσον αφορά τη συνολική ζήτηση ηλεκτρικής ενέργειας, περιλαμβανομένης της ικανότητάς του να καθιστά δυνατή τη συμμετοχή σε ενεργητική και παθητική καθώς και άμεση και έμμεση ανταπόκριση στη ζήτηση, όσον αφορά το δίκτυο, για παράδειγμα μέσω δυνατοτήτων ευελιξίας και μεταφοράς φορτίου.

3. Η μεθοδολογία μπορεί επίσης να λαμβάνει υπόψη:

- (a) τη διαλειτουργικότητα μεταξύ των συστημάτων (έξυπνοι μετρητές, συστήματα αυτοματισμού και ελέγχου των κτιρίων, ενσωματωμένες οικιακές εφαρμογές, συσκευές αυτορρύθμισης για τη ρύθμιση της εσωτερικής θερμοκρασίας αέρα εντός του κτιρίου, αισθητήρες ποιότητας του εσωτερικού αέρα και συστήματα εξαερισμού), και

- (b) τη θετική επίδραση των υφιστάμενων δικτύων επικοινωνιών, ιδίως την ύπαρξη κατάλληλης για υψηλές ταχύτητες υλικής υποδομής μέσα στα κτίρια, όπως το εκούσιο «σήμα ευρυζωνικής υποδομής», και την ύπαρξη σημείου πρόσβασης για πολυκατοικίες, σύμφωνα με το άρθρο 8 της οδηγίας 2014/61/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου².

4. Η μεθοδολογία δεν έχει αρνητικές συνέπειες επί των υφισταμένων εθνικών συστημάτων πιστοποίησης της ενεργειακής απόδοσης και βασίζεται σε συναφείς πρωτοβουλίες σε εθνικό επίπεδο, λαμβάνοντας ταυτοχρόνως υπόψη τις αρχές της κυριότητας του χρήστη, της προστασίας των δεδομένων, της ιδιωτικότητας και της ασφάλειας, σύμφωνα με τη σχετική νομοθεσία της Ένωσης για την προστασία των δεδομένων και της ιδιωτικότητας καθώς και τις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές για την κυβερνοασφάλεια.

5. Η μεθοδολογία καθορίζει την πλέον ενδεδειγμένη μορφή της παραμέτρου του δείκτη ευφυούς ετοιμότητας και είναι απλή, διαφανής και εύκολα κατανοητή για τους καταναλωτές, τους ιδιοκτήτες, τους επενδυτές, και τους συμμετέχοντες στην αγορά ανταπόκρισης στη ζήτηση.

² Οδηγία 2014/61/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαΐου 2014, για μέτρα μείωσης του κόστους εγκατάστασης υπέρρρυθμων δικτύων ηλεκτρονικών επικοινωνιών (ΕΕ L 155 της 23.5.2014, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΓΙΑ ΤΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΑ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ

(κατά το άρθρο 16)

1. Στην πρώτη σελίδα του πιστοποιητικού ενεργειακής απόδοσης αναγράφονται τουλάχιστον τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) η κατηγορία ενεργειακής απόδοσης·
- β) η υπολογιζόμενη ετήσια χρήση πρωτογενούς ενέργειας σε kWh/(m² κατ' έτος)·
- γ) η υπολογιζόμενη ετήσια κατανάλωση πρωτογενούς ενέργειας σε kWh ή MWh·
- δ) η υπολογιζόμενη ετήσια τελική χρήση ενέργειας σε kWh/(m² κατ' έτος)·
- ε) η υπολογιζόμενη ετήσια τελική κατανάλωση ενέργειας σε kWh ή MWh·
- στ) η παραγωγή ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές σε kWh ή MWh·
- ζ) η ενέργεια από ανανεώσιμες πηγές ως ποσοστό (%) της χρήσης ενέργειας·
- η) οι λειτουργικές εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου (kg CO₂/(m² κατ' έτος)·
- θ) η κατηγορία εκπομπών αερίων θερμοκηπίου (κατά περίπτωση).

2. Επιπλέον, στο πιστοποιητικό ενεργειακής απόδοσης μπορούν να περιλαμβάνονται οι ακόλουθοι δείκτες:

- α) η χρήση ενέργειας, το φορτίο αιχμής, το μέγεθος της μονάδας παραγωγής ή του συστήματος, ο κύριος φορέας ενέργειας και ο κύριος τύπος στοιχείου για καθεμία από τις χρήσεις: θέρμανση, ψύξη, ζεστό νερό οικιακής χρήσης, εξαερισμός και ενσωματωμένος φωτισμός·
- β) η επιτόπια παραγόμενη ενέργεια από ανανεώσιμες πηγές, ο κύριος φορέας ενέργειας και ο τύπος της ανανεώσιμης πηγής ενέργειας·
- γ) ένδειξη ναι/όχι σχετικά με το αν έχει διεξαχθεί υπολογισμός του δυναμικού υπερθέρμανσης του πλανήτη για το κτίριο·
- δ) η τιμή του δυναμικού υπερθέρμανσης του πλανήτη κατά τον κύκλο ζωής (εφόσον είναι διαθέσιμη)·
- ε) πληροφορίες σχετικά με τις απορροφήσεις άνθρακα που συνδέονται με την προσωρινή αποθήκευση διοξειδίου του άνθρακα εντός ή επί κτιρίων·
- ε) ένδειξη ναι/όχι σχετικά με το αν υπάρχει διαβατήριο ανακαίνισης για το κτίριο·
- στ) η μέση τιμή U για τα αδιαφανή στοιχεία του κελύφους του κτιρίου·
- ζ) η μέση τιμή U για τα διαφανή στοιχεία του κελύφους του κτιρίου·
- η) ο τύπος του συνηθέστερου διαφανούς στοιχείου (π.χ. διπλός υαλοπίνακας)·
- θ) τα αποτελέσματα της ανάλυσης του κινδύνου υπερθέρμανσης (εφόσον είναι διαθέσιμα)·
- ι) η παρουσία σταθερών αισθητήρων που παρακολουθούν τα επίπεδα ποιότητας του αέρα εσωτερικού χώρου·

ια) η παρουσία σταθερών στοιχείων ρύθμισης που αποκρίνονται στα επίπεδα ποιότητας του αέρα εσωτερικού χώρου·

ιβ) ο αριθμός και ο τύπος των σημείων φόρτισης ηλεκτρικών οχημάτων·

ιγ) η παρουσία, ο τύπος και το μέγεθος των συστημάτων αποθήκευσης ενέργειας·

ιδ) η δυνατότητα προσαρμογής του συστήματος θέρμανσης ώστε να λειτουργεί με αποδοτικότερες ρυθμίσεις θερμοκρασίας·

ιε) η δυνατότητα προσαρμογής του συστήματος κλιματισμού ώστε να λειτουργεί με αποδοτικότερες ρυθμίσεις θερμοκρασίας·

ιστ) η μετρούμενη κατανάλωση ενέργειας·

ιζ) οι λειτουργικές εκπομπές λεπτών αιωρούμενων σωματιδίων (PM2.5).

Το πιστοποιητικό ενεργειακής απόδοσης μπορεί να περιλαμβάνει τα ακόλουθα στοιχεία από άλλες πρωτοβουλίες, εφόσον αυτές ισχύουν στο οικείο κράτος μέλος:

α) ένδειξη ναι/όχι σχετικά με το αν έχει διεξαχθεί αξιολόγηση ευφυούς ετοιμότητας για το κτίριο·

β) την τιμή της αξιολόγησης ευφυούς ετοιμότητας (εφόσον είναι διαθέσιμη)·

γ) ένδειξη ναι/όχι σχετικά με το αν υπάρχει ψηφιακό ημερολόγιο κτιρίου.

Τα άτομα με αναπηρία έχουν ίση πρόσβαση στις πληροφορίες που περιέχονται στα πιστοποιητικά ενεργειακής απόδοσης.

↓ 2010/31/ΕΕ (προσαρμοσμένο)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VΙΗ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΓΙΑ ΤΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΑ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΚΘΕΣΗΣ ΕΠΗΧΕΩΡΗΣΗΣ

↓ νέο

1. Ορισμός της ποιότητας του πιστοποιητικού ενεργειακής απόδοσης

Τα κράτη μέλη παρέχουν σαφή ορισμό του έγκυρου πιστοποιητικού ενεργειακής απόδοσης.

Ο ορισμός του έγκυρου πιστοποιητικού ενεργειακής απόδοσης διασφαλίζει τα εξής:

↓ 2010/31/ΕΕ (προσαρμοσμένο)

→₁ 2018/844 άρθρο 1
παράγραφος 14 και παράρτημα
σημείο 3) στοιχείο α)

⇒ νέο

1. →₁ ~~Οι αρμόδιες αρχές ή οι φορείς στους οποίους οι αρμόδιες αρχές έχουν εκχωρήσει την ευθύνη της εφαρμογής του ανεξάρτητου συστήματος ελέγχου πραγματοποιούν τυχαία δειγματοληψία από όλα τα πιστοποιητικά ενεργειακής απόδοσης που εκδίδονται ετησίως και τα υποβάλλουν σε επαλήθευση. Το δείγμα είναι επαρκές ώστε να εξασφαλίζονται στατιστικώς σημαντικά αποτελέσματα όσον αφορά τη συμμόρφωση.~~ ←

~~Η επαλήθευση βασίζεται στις εναλλακτικές δυνατότητες που αναφέρονται κατωτέρω ή σε ισοδύναμα μέτρα:~~

α) ☒ έναν ☐ ~~Έλεγχος~~ έλεγχο εγκυρότητας των δεδομένων υπολογισμού
⇒ (συμπεριλαμβανομένων των επιτόπιων ελέγχων) ⇐ για το κτίριο, τα οποία χρησιμοποιήθηκαν για την έκδοση του πιστοποιητικού ενεργειακής απόδοσης, και των αποτελεσμάτων που αναφέρονται στο πιστοποιητικό.

↓ νέο

β) την εγκυρότητα των υπολογισμών.

γ) μια μέγιστη απόκλιση όσον αφορά την ενεργειακή απόδοση ενός κτιρίου, εκφραζόμενη κατά προτίμηση ως αριθμητικός δείκτης της χρήσης πρωτογενούς ενέργειας σε [kWh/(m² κατ' έτος)].

δ) έναν ελάχιστο αριθμό στοιχείων, των οποίων οι τιμές διαφέρουν από τις προκαθορισμένες ή τις πρότυπες τιμές.

↓ 2010/31/ΕΕ

β) ~~έλεγχος των δεδομένων υπολογισμού και επαλήθευση των αποτελεσμάτων του πιστοποιητικού ενεργειακής απόδοσης, συμπεριλαμβανομένων και των συστάσεων που έγιναν~~

~~γ) πλήρης έλεγχος των δεδομένων υπολογισμού για το κτίριο, τα οποία χρησιμοποιήθηκαν για την έκδοση του πιστοποιητικού ενεργειακής απόδοσης, πλήρης επαλήθευση των αποτελεσμάτων που αναφέρονται στο πιστοποιητικό, συμπεριλαμβανομένων και των συστάσεων που έγιναν, και επιτόπια επιθεώρηση του κτιρίου, εφόσον είναι δυνατόν, για να ελεγχθεί η αντιστοιχία μεταξύ των προδιαγραφών που αναφέρονται στο πιστοποιητικό ενεργειακής απόδοσης και του πιστοποιηθέντος κτιρίου.~~

~~2. Οι αρμόδιες αρχές ή οι φορείς στους οποίους οι αρμόδιες αρχές έχουν εκχωρήσει την ευθύνη της εφαρμογής του ανεξάρτητου συστήματος ελέγχου πραγματοποιούν δειγματοληψία ενός, τουλάχιστον στατιστικώς, σημαντικού ποσοστού όλων των ελέγχων επιθεώρησης που έχουν εκδοθεί κάθε χρόνο και υποβάλλουν τους εν λόγω ελέγχους σε επαλήθευση.~~

↓ νέο

Τα κράτη μέλη μπορούν να περιλαμβάνουν πρόσθετα στοιχεία στον ορισμό του έγκυρου πιστοποιητικού ενεργειακής απόδοσης, όπως τη μέγιστη απόκλιση για συγκεκριμένες τιμές των δεδομένων υπολογισμού.

2. Ποιότητα του συστήματος ελέγχου των πιστοποιητικών ενεργειακής απόδοσης

Τα κράτη μέλη παρέχουν σαφή ορισμό των στόχων ποιότητας και του επιπέδου στατιστικής αξιοπιστίας που θα πρέπει να επιτυγχάνεται με το πλαίσιο για τα πιστοποιητικά ενεργειακής απόδοσης. Το ανεξάρτητο σύστημα ελέγχου εξασφαλίζει ότι τουλάχιστον το 90 % των έγκυρων εκδοθέντων πιστοποιητικών ενεργειακής απόδοσης επιτυγχάνει στατιστική αξιοπιστία 95 % για την αξιολογούμενη περίοδο, η οποία δεν υπερβαίνει το ένα έτος.

Το επίπεδο ποιότητας και το επίπεδο αξιοπιστίας μετρώνται με τυχαία δειγματοληψία. Λαμβάνονται υπόψη όλα τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στον ορισμό του έγκυρου πιστοποιητικού ενεργειακής απόδοσης. Όταν τα ανεξάρτητα συστήματα ελέγχου ανατίθενται σε μη κυβερνητικούς φορείς, τα κράτη μέλη απαιτούν επαλήθευση από τρίτους για την αξιολόγηση τουλάχιστον του 25 % του τυχαίου δείγματος.

Η εγκυρότητα των δεδομένων υπολογισμού επαληθεύεται με πληροφορίες που παρέχονται από τον ανεξάρτητο εμπειρογνώμονα. Οι πληροφορίες αυτές μπορούν να περιλαμβάνουν πιστοποιητικά προϊόντος, προδιαγραφές ή οικοδομικά σχέδια που παρέχουν λεπτομέρειες σχετικά με την απόδοση των διαφόρων στοιχείων που περιλαμβάνονται στο πιστοποιητικό ενεργειακής απόδοσης.

Η εγκυρότητα των δεδομένων υπολογισμού επαληθεύεται με επιτόπιες επισκέψεις όσον αφορά τουλάχιστον το 10 % των πιστοποιητικών ενεργειακής απόδοσης που περιλαμβάνονται στην τυχαία δειγματοληψία, η οποία χρησιμοποιείται για την αξιολόγηση της συνολικής ποιότητας του συστήματος.

Εκτός από την ελάχιστη τυχαία δειγματοληψία για τον καθορισμό του συνολικού επιπέδου ποιότητας, τα κράτη μέλη μπορούν να χρησιμοποιούν διαφορετικές στρατηγικές ειδικά για τον εντοπισμό και την αντιμετώπιση κακής ποιότητας πιστοποιητικών ενεργειακής απόδοσης, με στόχο τη βελτίωση της συνολικής ποιότητας του συστήματος. Η εν λόγω στοχευμένη ανάλυση δεν μπορεί να χρησιμοποιείται ως βάση για τη μέτρηση της συνολικής ποιότητας του συστήματος.

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα πρόληψης και αντιμετώπισης με στόχο τη διασφάλιση της ποιότητας του συνολικού πλαισίου πιστοποιητικών ενεργειακής απόδοσης. Τα μέτρα αυτά μπορούν να περιλαμβάνουν πρόσθετη κατάρτιση για ανεξάρτητους εμπειρογνώμονες,

στοχευμένη δειγματοληψία, υποχρέωση εκ νέου υποβολής πιστοποιητικών ενεργειακής απόδοσης, αναλογικά πρόστιμα και προσωρινές ή μόνιμες απαγορεύσεις σε βάρος εμπειρογνομόνων.

Όταν προστίθενται πληροφορίες σε βάση δεδομένων, παρέχεται στις εθνικές αρχές η δυνατότητα ταυτοποίησης του συντάκτη της προσθήκης, για σκοπούς παρακολούθησης και επαλήθευσης.

3. Διαθεσιμότητα πιστοποιητικών ενεργειακής απόδοσης

Στο πλαίσιο του ανεξάρτητου συστήματος ελέγχου επαληθεύεται η διαθεσιμότητα των πιστοποιητικών ενεργειακής απόδοσης για τους υποψήφιους αγοραστές και ενοικιαστές, προκειμένου να διασφαλίζεται ότι μπορούν να λάβουν υπόψη τους την ενεργειακή απόδοση του κτιρίου όταν αποφασίζουν να αγοράσουν ή να ενοικιάσουν.

Στο πλαίσιο του ανεξάρτητου συστήματος ελέγχου επαληθεύεται η προβολή του δείκτη και της κατηγορίας ενεργειακής απόδοσης στα διαφημιστικά μέσα.

4. Αντιμετώπιση των τυπολογιών των κτιρίων

Στο πλαίσιο του ανεξάρτητου συστήματος ελέγχου λαμβάνονται υπόψη διαφορετικές τυπολογίες κτιρίων, ιδίως οι τυπολογίες εκείνες που είναι οι πλέον διαδεδομένες στην αγορά ακινήτων, όπως μονοκατοικίες, πολυκατοικίες, κτίρια γραφείων ή κτίρια καταστημάτων λιανικής.

5. Δημοσιοποίηση

Τα κράτη μέλη δημοσιεύουν τακτικά στην εθνική βάση δεδομένων των πιστοποιητικών ενεργειακής απόδοσης τουλάχιστον τις ακόλουθες πληροφορίες σχετικά με το σύστημα ποιότητας:

- α) τον ορισμό της ποιότητας των πιστοποιητικών ενεργειακής απόδοσης·
- β) τους στόχους ποιότητας του συστήματος πιστοποιητικών ενεργειακής απόδοσης·
- γ) τα αποτελέσματα της αξιολόγησης ποιότητας, συμπεριλαμβανομένου του αριθμού των πιστοποιητικών που αξιολογήθηκαν και του σχετικού μεγέθους σε σύγκριση με τον συνολικό αριθμό των πιστοποιητικών που εκδόθηκαν κατά τη δεδομένη περίοδο (ανά τυπολογία)·
- δ) τα μέτρα έκτακτης ανάγκης για τη βελτίωση της συνολικής ποιότητας των πιστοποιητικών ενεργειακής απόδοσης.

↓ 2018/844 άρθρο 1
παράγραφος 14 και παράρτημα
σημείο 3) στοιχείο β)

~~3. Όταν προστίθενται πληροφορίες σε βάση δεδομένων, παρέχεται στις εθνικές αρχές η δυνατότητα ταυτοποίησης του συντάκτη της προσθήκης, για σκοπούς παρακολούθησης και επαλήθευσης.~~

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VΙΙΙ

ΠΛΑΙΣΙΟ ΣΥΓΚΡΙΤΙΚΗΣ ΜΕΘΟΔΟΛΟΓΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΟΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΒΕΛΤΙΣΤΩΝ ΑΠΟ ΠΛΕΥΡΑΣ ΚΟΣΤΟΥΣ ΕΠΙΠΕΔΩΝ ΤΩΝ ΑΠΑΙΤΗΣΕΩΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΚΤΙΡΙΑ ΚΑΙ ΤΑ ΔΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Το πλαίσιο συγκριτικής μεθοδολογίας επιτρέπει στα κράτη μέλη να προσδιορίζουν την ενεργειακή απόδοση ⇒ και τις επιδόσεις όσον αφορά τις εκπομπές ⇐ των κτιρίων και των δομικών στοιχείων και τις οικονομικές πτυχές των σχετικών με την ενεργειακή απόδοση ⇒ και τις επιδόσεις όσον αφορά τις εκπομπές ⇐ μέτρων και να τις συνδέουν μεταξύ τους με στόχο τον καθορισμό του βέλτιστου από πλευράς κόστους επιπέδου.

Το πλαίσιο συγκριτικής μεθοδολογίας συνοδεύεται από κατευθυντήριες γραμμές στις οποίες διαγράφεται ο τρόπος εφαρμογής του ☒ εν λόγω ☒πλαισίου κατά τον υπολογισμό των βέλτιστων από πλευράς κόστους επιπέδων.

Το πλαίσιο συγκριτικής μεθοδολογίας επιτρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι τρόποι χρήσης, οι εξωτερικές κλιματικές συνθήκες ⇒ και οι μελλοντικές τους μεταβολές σύμφωνα με τα βέλτιστα διαθέσιμα επιστημονικά στοιχεία για το κλίμα ⇐, το επενδυτικό κόστος, η κατηγορία κτιρίου, το κόστος συντήρησης και λειτουργίας (συμπεριλαμβανομένων του ενεργειακού κόστους και της εξοικονόμησης ενέργειας), το κέρδος από την παραγόμενη ενέργεια, εφόσον ισχύει, ⇒ οι εξωτερικές επιδράσεις της χρήσης ενέργειας στο περιβάλλον και στην υγεία ⇐ και το κόστος διαθεσης ⇒ διαχείρισης αποβλήτων ⇐, εφόσον ισχύει. Θα πρέπει να βασίζεται στα σχετικά ευρωπαϊκά πρότυπα που συνδέονται με την παρούσα οδηγία.

Η Επιτροπή παρέχει επίσης:

- κατευθυντήριες γραμμές που συνοδεύουν το πλαίσιο συγκριτικής μεθοδολογίας· οι εν λόγω κατευθυντήριες γραμμές διευκολύνουν τα κράτη μέλη να λαμβάνουν τα μέτρα που απαριθμούνται κατωτέρω·
- πληροφορίες σχετικά με τις εκτιμώμενες μακροπρόθεσμες εξελίξεις των τιμών της ενέργειας.

Για την εφαρμογή του πλαισίου συγκριτικής μεθοδολογίας από τα κράτη μέλη, ορίζονται σε επίπεδο κρατών μελών γενικοί όροι που εκφράζονται με παραμέτρους.

Το πλαίσιο συγκριτικής μεθοδολογίας απαιτεί από τα κράτη μέλη:

- να ορίζουν κτίρια αναφοράς που χαρακτηρίζονται από την αντιπροσωπευτική λειτουργία και γεωγραφική τους θέση, περιλαμβανομένων των εσωτερικών και εξωτερικών κλιματικών συνθηκών. Τα κτίρια αναφοράς καλύπτουν τα κτίρια κατοικίας και τα κτίρια που δεν προορίζονται για κατοικία, τόσο τα νέα όσο και τα υφιστάμενα·
- να ορίζουν τα μέτρα ενεργειακής απόδοσης που πρέπει να εκτιμώνται για τα κτίρια αναφοράς· ~~Αυτά αυτά~~ είναι δυνατόν να αποτελούν μέτρα για μεμονωμένα κτίρια στο σύνολό τους, για μεμονωμένα δομικά στοιχεία ή για συνδυασμό δομικών στοιχείων·
- να εκτιμούν τις τελικές και πρωτογενείς ενεργειακές ανάγκες ⇒ και τις παραγόμενες εκπομπές ⇐ των κτιρίων αναφοράς ~~και τα κτίρια αναφοράς~~ στα οποία εφαρμόζονται τα οριζόμενα μέτρα ενεργειακής απόδοσης·

- να υπολογίζουν το κόστος (π.χ. την καθαρή παρούσα αξία) των μέτρων ενεργειακής απόδοσης (όπως αναφέρονται στη δεύτερη περίπτωση) κατά τον αναμενόμενο οικονομικό κύκλο ζωής που εφαρμόζονται στα κτίρια αναφοράς (όπως αναφέρονται στην πρώτη περίπτωση), με την εφαρμογή των αρχών του πλαισίου συγκριτικής μεθοδολογίας.

Τα κράτη μέλη εκτιμούν τη σχέση κόστους-απόδοσης των διάφορων επιπέδων ελάχιστων απαιτήσεων ενεργειακής απόδοσης, με τον υπολογισμό του κόστους των μέτρων ενεργειακής απόδοσης κατά τον αναμενόμενο οικονομικό κύκλο ζωής. Αυτό θα επιτρέπει τον προσδιορισμό των βέλτιστων από πλευρά κόστους επιπέδων των απαιτήσεων ενεργειακής απόδοσης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIIIV

ΜΕΡΟΣ Α

Καταργούμενη οδηγία με τις διαδοχικές τροποποιήσεις της	
(κατά το άρθρο 29)	
Οδηγία 2002/91/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 1 της 4.1.2003, σ. 65)	
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1137/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 311 της 21.11.2008, σ. 1)	Μόνον το σημείο 9.9 του παραρτήματος

ΜΕΡΟΣ Β

Προθεσμίες μεταφοράς και εφαρμογής στο εθνικό δίκαιο		
(κατά το άρθρο 29)		
Οδηγία	Λήξη προθεσμίας ενσωμάτωσης	Ημερομηνία εφαρμογής
2002/91/ΕΚ	4 Ιανουαρίου 2006	4 Ιανουαρίου 2009 όσον αφορά μόνον τα άρθρα 7, 8 και 9

ΜΕΡΟΣ Α

Καταργούμενη οδηγία
με κατάλογο των διαδοχικών τροποποιήσεών της
(κατά το άρθρο 33)

Οδηγία 2010/31/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 153 της 18.6.2010, σ. 13)	
Οδηγία (ΕΕ) 2018/844 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 156 της 19.6.2018, σ. 75)	μόνο το άρθρο 1
Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 328 της 21.12.2018, σ. 1)	μόνο το άρθρο 53

ΜΕΡΟΣ Β

Προθεσμίες μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο και ημερομηνίες εφαρμογής
(κατά το άρθρο 33)

Οδηγία	Λήξη προθεσμίας μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο	Ημερομηνίες εφαρμογής
2010/31/ΕΕ	9 Ιουλίου 2012	όσον αφορά τα άρθρα 2, 3, 9, 11, 12, 13, 17, 18, 20 και 27, 9 Ιανουαρίου 2013· όσον αφορά τα άρθρα 4, 5, 6, 7, 8, 14, 15 και 16, 9 Ιανουαρίου 2013 για κτίρια που χρησιμοποιούνται από δημόσιες αρχές και 9 Ιουλίου 2013 για τα υπόλοιπα κτίρια
(ΕΕ) 2018/844	10 Μαρτίου 2020	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX

Πίνακας αντιστοιχίας	
Οδηγία 2002/91/ΕΚ ☒ 2010/31/ΕΕ ☒	Παρούσα οδηγία
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2 σημείο 1)	Άρθρο 2 σημείο 1)
—	Άρθρο 2 σημείο 2)
Άρθρο 2 σημείο 2)	Άρθρο 2 σημείο 3)
—	Άρθρο 2 σημεία 4) και 5)
Άρθρο 2 σημεία 3), 3α), 4) και 5)	Άρθρο 2 σημεία 6), 7), 8) και 9)
—	Άρθρο 2 σημεία 10), 11) και 12)
Άρθρο 2 σημεία 6), 7), 8) και 9)	Άρθρο 2 σημεία 13), 14), 15) και 16)
—	Άρθρο 2 σημεία 17), 18), 19) και 20)
Άρθρο 2 σημείο 10)	Άρθρο 2 σημείο 21)
—	Άρθρο 2 σημεία 22), 23), 24), 25), 26) και 27)
Άρθρο 2 σημεία 11), 12), 13) και 14)	Άρθρο 2 σημεία 28), 29), 30) και 31)
==	Άρθρο 2 σημεία 32), 33), 34), 35), 36) και 37)
Άρθρο 2 σημείο 15)	Άρθρο 2 σημείο 37)
Άρθρο 2 σημεία 15), 15α), 15β), 15γ), 16) και 17)	Άρθρο 2 σημεία 38), 39), 40), 41), 42) και 43)
Άρθρο 2 σημείο 18)	—
Άρθρο 2 σημείο 19)	Άρθρο 2 σημείο 44)
—	Άρθρο 2 σημεία 45), 46), 47), 48), 49), 50), 51), 52), 53), 54), 55), 56) και 57)

Άρθρο 2 σημείο 20)	—
Άρθρο 2α	Άρθρο 3
Άρθρο 3	Άρθρο 4
Άρθρο 4	Άρθρο 5
Άρθρο 5	Άρθρο 6
Άρθρα 6 και 9	Άρθρο 7
Άρθρο 7	Άρθρο 8
—	Άρθρο 9
—	Άρθρο 10
Άρθρο 8 σημεία 1) και 9)	Άρθρο 11
Άρθρο 8 σημεία 2) και 8)	Άρθρο 12
Άρθρο 8 σημεία 10) και 11)	Άρθρο 13
—	Άρθρο 14
Άρθρο 10	Άρθρο 15
Άρθρο 11	Άρθρο 16
Άρθρο 12	Άρθρο 17
Άρθρο 13	Άρθρο 18
—	Άρθρο 19
Άρθρα 14 και 15	Άρθρο 20
Άρθρο 16	Άρθρο 21
Άρθρο 17	Άρθρο 22
—	Άρθρο 23
Άρθρο 18	Άρθρο 24
Άρθρο 19	Άρθρο 25
Άρθρο 19α	—
Άρθρο 20	Άρθρο 26
Άρθρο 21	Άρθρο 27

Άρθρο 22	Άρθρο 28
Άρθρο 23	Άρθρο 29
Άρθρο 26	Άρθρο 30
Άρθρο 27	Άρθρο 31
Άρθρο 28	Άρθρο 32
Άρθρο 29	Άρθρο 33
Άρθρο 30	Άρθρο 34
Άρθρο 31	Άρθρο 35
Παράρτημα I	Παράρτημα I
—	Παράρτημα II
—	Παράρτημα III
Παράρτημα IA	Παράρτημα IV
—	Παράρτημα V
Παράρτημα II	Παράρτημα VI
Παράρτημα III	Παράρτημα VII
Παράρτημα IV	Παράρτημα VIII
Παράρτημα V	Παράρτημα IX
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2 σημείο 1)	Άρθρο 2 σημείο 1)
—	Άρθρο 2 σημεία 2) και 3)
Άρθρο 2 σημείο 2)	Άρθρο 2 σημείο 4) και παράρτημα I
—	Άρθρο 2 σημεία 5), 6), 7), 8), 9), 10) και 11)
Άρθρο 2 σημείο 3)	Άρθρο 2 σημείο 12)
Άρθρο 2 σημείο 4)	Άρθρο 2 σημείο 13)
—	Άρθρο 2 σημείο 14)
Άρθρο 2 σημείο 5)	Άρθρο 2 σημείο 15)
Άρθρο 2 σημείο 6)	Άρθρο 2 σημείο 16)

Άρθρο 2 σημείο 7)	Άρθρο 2 σημείο 17)
Άρθρο 2 σημείο 8)	Άρθρο 2 σημείο 18)
—	Άρθρο 2 σημείο 19)
Άρθρο 3	Άρθρο 3 και παράρτημα I
Άρθρο 4 σημείο 1)	Άρθρο 4 σημείο 1)
Άρθρο 4 σημείο 2)	—
Άρθρο 4 σημείο 3)	Άρθρο 4 σημείο 2)
—	Άρθρο 5
Άρθρο 5	Άρθρο 6 σημείο 1)
—	Άρθρο 6 σημεία 2) και 3)
Άρθρο 6	Άρθρο 7
—	Άρθρα 8, 9 και 10
Άρθρο 7 σημείο 1) πρώτο εδάφιο	Άρθρο 11 σημείο 8) και άρθρο 12 σημείο 2)
Άρθρο 7 σημείο 1) δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 11 σημείο 6)
Άρθρο 7 σημείο 1) τρίτο εδάφιο	Άρθρο 12 σημείο 6)
Άρθρο 7 σημείο 2)	Άρθρο 11 σημεία 1) και 2)
—	Άρθρο 11 σημεία 3), 4), 5), 7) και 9)
—	Άρθρο 12 σημεία 1), 3), 4), 5) και 7)
Άρθρο 7 σημείο 3)	Άρθρο 13 σημεία 1) και 3)
—	Άρθρο 13 σημείο 2)
Άρθρο 8 στοιχείο α)	Άρθρο 14 σημεία 1) και 3)
—	Άρθρο 14 σημείο 2)
Άρθρο 8 στοιχείο β)	Άρθρο 14 σημείο 4)
—	Άρθρο 14 σημείο 5)
Άρθρο 9	Άρθρο 15 σημείο 1)

—	Άρθρο 15 σημεία 2), 3), 4) και 5)
—	Άρθρο 16
Άρθρο 10	Άρθρο 17
—	Άρθρο 18
Άρθρο 11 εισαγωγικές λέξεις	Άρθρο 19
Άρθρο 11 στοιχεία α) και β)	—
Άρθρο 12	Άρθρο 20 σημείο 1) και άρθρο 20 σημείο 2) δεύτερο εδάφιο
—	Άρθρο 20 σημείο 2) πρώτο εδάφιο και άρθρο 20 σημεία 3) και 4)
—	Άρθρο 21
Άρθρο 13	Άρθρο 22
—	Άρθρα 23, 24 και 25
Άρθρο 14 σημείο 1)	Άρθρο 26 σημείο 1)
Άρθρο 14 σημεία 2) και 3)	—
—	Άρθρο 26 σημείο 2)
—	Άρθρο 27
Άρθρο 15 σημείο 1)	Άρθρο 28
Άρθρο 15 σημείο 2)	—
—	Άρθρο 29
Άρθρο 16	Άρθρο 30
Άρθρο 17	Άρθρο 31
Παράρτημα	Παράρτημα I
—	Παραρτήματα II έως IV